

CONDIZIONI DI VENDITA INVERNO

Le presenti condizioni di vendita (di seguito le «Condizioni di Vendita») regolano i rapporti tra la società SCV Domaine Skiabile (di seguito «SCV»), gestore degli impianti di risalita del comprensorio sciistico di Serre Chevalier, e ogni consumatore (di seguito il «Cliente») che:

- Acquista presso SCV un titolo di trasporto (di seguito «Titolo di Trasporto») che consente di utilizzare, durante la stagione invernale, uno o più impianti di risalita gestiti da SCV; oppure
- Prenota un'attività (di seguito «Attività») commercializzata da SCV e da svolgersi durante la stagione invernale;
- Sottoscrive un'assicurazione (di seguito «Assicurazione») proposta da SCV e associata a un Titolo di Trasporto.

Acquistando un Titolo di Trasporto, prenotando un'Attività o sottoscrivendo un'Assicurazione, il Cliente accetta senza riserve le Condizioni di Vendita.

In via eccezionale, l'ordine di un Titolo di Trasporto o di un'Assicurazione effettuato tramite il sito internet <https://www.ouik-serrechevalier.ski> è disciplinato dalle condizioni di vendita presenti su tale sito internet.

ARTICOLO 1. INFORMAZIONI RELATIVE A SCV

SCV è una società per azioni semplificata di diritto francese con un capitale sociale di **15.012.460,40 €**, iscritta al registro del commercio e delle società di Gap con il numero **348 799 529**, e con il numero di partita IVA intracomunitaria: **FR 41 348 799 529**.

I suoi contatti sono i seguenti:

- **Indirizzo della sede legale:** 603 rue du Centre, place du Téléphérique, Le Serre d'Aigle, Chantemerle, 05330 Saint-Chaffrey, Francia;
- **Telefono:** +33 (0)4 92 25 55 00;
- **Email:** info@serrechevalier-pass.com.

SCV è assicurata da **Allianz IARD** (1 cours Michelet, CS 30051, 92076 Paris La Défense Cedex, Francia).

È registrata come mandatario di intermediario assicurativo con il numero **Orias 20000112**.

ARTICOLO 2. TITOLI DI TRASPORTO, ATTIVITÀ E ASSICURAZIONI

L'elenco dei Titoli di Trasporto, delle Attività e delle Assicurazioni, le loro caratteristiche e le condizioni per usufruirne sono disponibili presso i punti vendita di SCV (di seguito i «Punti Vendita»), nelle vicinanze o sugli sportelli automatici gestiti da SCV (di seguito gli «Automat»), sul sito internet <https://www.serrechevalier-pass.com> (di seguito il «Sito Internet») e sull'applicazione «Serre Chevalier» (di seguito l'«Applicazione»). Le

caratteristiche delle Assicurazioni sono inoltre consultabili sul sito internet <https://serre-chevalier.monassuranceski.com>.

I Titoli di Trasporto, le Attività e le Assicurazioni sono validi esclusivamente per tutta o parte della stagione invernale per cui sono stati ordinati.

Salvo diversa indicazione, i Titoli di Trasporto con una durata superiore a un giorno sono validi per giorni consecutivi. I Titoli di Trasporto validi per un numero determinato di tragitti sugli impianti di risalita sono validi per giorni consecutivi o non consecutivi.

L'opzione «Enjoy», che consente al titolare di un Titolo di Trasporto di beneficiare di un accesso prioritario ad alcuni impianti di risalita, può essere associata a tutti i Titoli di Trasporto con il pagamento di un supplemento. In via eccezionale, questa opzione è inclusa nel prezzo del «Pass Saison Addict».

Le Attività possono essere prenotate solo per una data e un orario specifici.

Per partecipare a un'Attività è necessario disporre di un Titolo di Trasporto valido. Il Cliente deve quindi assicurarsi che la persona iscritta a un'Attività disponga di tale Titolo di Trasporto e, se necessario, acquistarlo.

Le attrezzature fornite nell'ambito delle Attività non possono essere noleggate separatamente dalle Attività.

Un'Assicurazione può essere sottoscritta solo al momento dell'ordine di un Titolo di Trasporto. Non è possibile sottoscrivere un'Assicurazione dopo l'acquisto di un Titolo di Trasporto, al momento della prenotazione di un'Attività o durante un'Attività.

ARTICOLO 3. LUOGHI DI VENDITA

I Titoli di Trasporto possono essere acquistati presso i Punti Vendita e, per una selezione limitata di Titoli di Trasporto, sul Sito Internet, sull'Applicazione e sugli Automat. I Titoli di Trasporto gratuiti per le persone di età pari o superiore a **75 anni** e i Titoli di Trasporto gratuiti per le persone con mobilità ridotta possono essere ottenuti esclusivamente presso i Punti Vendita. I Titoli di Trasporto gratuiti per i bambini di età inferiore a **6 anni** possono essere ottenuti solo presso i Punti Vendita e sul Sito Internet.

L'opzione «Enjoy» può essere sottoscritta presso i Punti Vendita, sul Sito Internet, sull'Applicazione e sugli Automat.

I titoli di accesso alle Attività possono essere acquistati presso i Punti Vendita, sul Sito Internet, sull'Applicazione e sugli Automat.

Le Assicurazioni possono essere sottoscritte presso i Punti Vendita, sul Sito Internet, sull'Applicazione e sugli Automat.

Alcune offerte possono essere disponibili esclusivamente presso i Punti Vendita, sul Sito Internet, sull'Applicazione o sugli Automat.

ARTICOLO 4. ORDINE

Il Cliente non può acquistare più di otto Titoli di Trasporto per ordine effettuato su un Automat.

Il Cliente può finalizzare l'ordine di un Titolo di Trasporto sul Sito Internet entro e non oltre il giorno di inizio della validità del Titolo di Trasporto. Tuttavia, se sceglie di ricevere per posta la carta a chip su cui è codificato il Titolo di Trasporto, l'ordine deve essere confermato e interamente pagato almeno **sette giorni lavorativi** prima dell'inizio della validità del Titolo di Trasporto per spedizioni in Francia metropolitana o in Corsica, e almeno **dieci giorni lavorativi** prima per spedizioni in altre destinazioni. In caso contrario, l'ordine non potrà essere finalizzato.

Il Cliente può finalizzare l'ordine di un Titolo di Trasporto su un Automat o sull'Applicazione fino al giorno di inizio della validità del Titolo di Trasporto.

Un'Attività può essere prenotata fino al giorno di inizio dell'Attività stessa, nei limiti della disponibilità dei posti.

Quando effettua un ordine sul Sito Internet o sull'Applicazione, il Cliente:

1. Seleziona uno o più Titoli di Trasporto ed eventualmente l'opzione «Enjoy», o una o più Attività che desidera ordinare, ed eventualmente un'Assicurazione;
2. Verifica l'ordine, lo modifica se necessario, quindi lo convalida;
3. Crea un account personale (se non ne ha già uno) e inserisce i propri dati di accesso per accedere all'account personale oppure, in caso di ordine sul Sito Internet, sceglie di ordinare senza creare un account personale e inserisce il proprio indirizzo email;
4. Fornisce le informazioni necessarie per personalizzare i Titoli di Trasporto e i titoli di accesso alle Attività;
5. Sceglie le modalità di consegna dei Titoli di Trasporto e dei titoli di accesso alle Attività;
6. Accetta le Condizioni di Vendita e le condizioni di utilizzo dei Titoli di Trasporto e delle Attività;
7. Paga l'ordine.

Se un ordine effettuato sul Sito Internet o sull'Applicazione non viene finalizzato entro **trenta minuti** dall'inizio della visualizzazione dell'offerta dei prodotti, i prodotti selezionati vengono automaticamente rimossi dal carrello del Cliente. Tuttavia, i prodotti continueranno a comparire nel carrello, anche se sono stati rimossi, fino a quando la pagina del Sito Internet o dell'Applicazione non viene aggiornata. SCV non garantisce quindi la disponibilità o il prezzo dei prodotti che compaiono nel carrello oltre il termine indicato sopra.

La vendita si considera conclusa con il pagamento integrale del prezzo al momento dell'ordine. Inoltre, se un'offerta di Titoli di Trasporto o di titoli di accesso a un'Attività è

valida fino a una data e un'ora specifiche, la vendita è conclusa a condizione che il pagamento venga effettuato entro tale data e ora.

Una volta completato il pagamento, il Cliente riceverà un'email di conferma del proprio ordine.

ARTICOLO 5. FOTOGRAFIA

In caso di acquisto di un Titolo di Trasporto valido per tutti i giorni della stagione invernale o di un Titolo di Trasporto gratuito o «veterano» con una durata di tre giorni o più, il Cliente deve fornire una fotografia dell'utente di tale Titolo di Trasporto.

La fotografia deve essere recente, in formato fototessera, frontale, senza occhiali con lenti colorate né copricapo.

ARTICOLO 6. TARIFFE

Le tariffe dei Titoli di Trasporto, dell'opzione «Enjoy» e dei titoli di accesso alle Attività sono disponibili presso i Punti Vendita, sugli Automat o nelle loro vicinanze, sul Sito Internet, sull'Applicazione e presso gli uffici del turismo di Serre Chevalier.

Le tariffe sono espresse in euro e comprensive di tutte le tasse. Esse possono essere modificate nel corso della stagione in caso di variazione di tali tasse.

SCV può proporre esclusivamente nei Punti Vendita Titoli di Trasporto a tariffa scontata, in particolare in caso di condizioni meteorologiche o nivologiche sfavorevoli che influiscano in modo significativo sull'apertura degli impianti di risalita.

Uno sconto non è cumulabile con un altro sconto.

Se il Cliente desidera beneficiare di una tariffa ridotta o della gratuità, deve presentare, al momento dell'acquisto del Titolo di Trasporto o della prenotazione dell'Attività presso un Punto Vendita, un documento originale che dimostri che l'utilizzatore del Titolo di Trasporto o la persona iscritta all'Attività soddisfa i requisiti per ottenere tale tariffa ridotta o gratuità alla data di entrata in vigore del Titolo di Trasporto o all'inizio dell'Attività. L'utilizzatore o la persona registrata deve essere in grado di presentare questo documento in qualsiasi momento durante il periodo di validità del Titolo di Trasporto o durante l'Attività, indipendentemente dal fatto che il Titolo di Trasporto sia stato acquistato o che l'Attività sia stata prenotata presso un Punto Vendita, sul Sito Internet, sull'Applicazione o sugli Automat. Non sono accettate copie stampate o digitali.

Nessuno sconto o gratuità sarà concesso dopo l'acquisto di un Titolo di Trasporto o la prenotazione di un'Attività.

Salvo indicazione contraria, il prezzo delle Attività include la fornitura delle attrezzature necessarie per partecipare a tali Attività. Tuttavia, non include il prezzo del Titolo di Trasporto necessario per tale Attività. Il Cliente deve quindi assicurarsi che il partecipante all'Attività disponga di tale Titolo di Trasporto e, se necessario, acquistarlo in aggiunta all'ordine dell'Attività.

ARTICOLO 7. PAGAMENTO

7.1. Valuta

Il pagamento dei Titoli di Trasporto e delle Attività deve essere effettuato in euro.

In via eccezionale, il Cliente può pagare nei Punti Vendita in una valuta diversa dall'euro utilizzando il servizio DCC (Dynamic Currency Conversion).

7.2. Metodi di pagamento

I metodi di pagamento accettati sono:

- **Nei Punti Vendita:** carte bancarie (Carte Bleue, Visa, Mastercard, American Express), assegni emessi su un conto bancario aperto in Francia e intestati a SCV, contanti entro i limiti legali, assegni vacanze ANCV stampati e voucher emessi da SCV e in corso di validità;
- **Sul Sito Internet:** carte bancarie (Carte Bleue, Visa, Mastercard, American Express) e voucher emessi da SCV e in corso di validità;
- **Sull'Applicazione:** carte bancarie (Carte Bleue, Visa, Mastercard, American Express);
- **Sugli Automat:** carte bancarie (Carte Bleue, Visa, Mastercard, American Express – quest'ultima non accettata sull'Automat vicino alla zipline) e voucher emessi da SCV e in corso di validità.

In caso di pagamento con assegno, il Cliente deve presentare un documento d'identità originale a proprio nome.

Non viene resa la differenza sugli assegni vacanze.

Il pagamento frazionato con più metodi di pagamento è possibile solo per ordini effettuati nei Punti Vendita o sul Sito Internet.

7.3. Pagamento in più rate

Ogni ordine deve essere pagato interamente al momento della sua effettuazione.

Tuttavia, il Cliente può pagare l'ordine con un credito, in **tre rate senza interessi**, se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- L'ordine riguarda un Titolo di Trasporto valido per tutti i giorni della stagione invernale;
- L'ordine è effettuato entro il **15 dicembre**;
- L'importo totale dell'ordine è pari o superiore a **698,5 € IVA inclusa**;
- L'importo totale dell'ordine è inferiore a **5.000 € IVA inclusa**;
- Il Cliente effettua l'ordine tramite il Sito Internet;
- Il Cliente paga l'intero importo dell'ordine con una carta bancaria valida fino all'ultima scadenza del pagamento e rilasciata da un istituto bancario situato in uno

dei seguenti paesi dell'Unione Europea: Francia, Spagna, Belgio, Germania, Italia, Austria, Irlanda, Lussemburgo, Paesi Bassi;

- Il Cliente dispone di un numero di telefono cellulare di uno dei paesi sopra elencati.

Se il Cliente sceglie il pagamento in più rate, un importo pari a un terzo del prezzo dell'ordine sarà prelevato al momento dell'ordine sulla carta bancaria fornita. Il secondo prelievo, pari a un altro terzo, sarà effettuato un mese dopo sulla stessa carta bancaria. Il saldo sarà prelevato un mese dopo il secondo prelievo sulla stessa carta bancaria.

Per beneficiare del pagamento in più rate, il Cliente deve selezionare l'opzione corrispondente durante il processo d'ordine e accettare i termini e le condizioni generali di Alma. Il pagamento avverrà tramite la piattaforma sicura Alma.

Il Cliente deve assicurarsi che la carta bancaria sia valida fino alla scadenza dell'ultima rata e che l'importo di ciascun prelievo sia inferiore al limite autorizzato dal proprio istituto bancario.

Il Cliente può rinunciare alla possibilità di pagamento prevista dal presente articolo secondo le condizioni stabilite nell'articolo 14. In tal caso, il pagamento deve essere effettuato in un'unica soluzione.

Se un ordine viene annullato in conformità alle Condizioni di Vendita, la possibilità di pagamento prevista dal presente articolo sarà annullata e le somme già versate saranno rimborsate al Cliente.

La società Alma si riserva il diritto di rifiutare al Cliente la possibilità di pagamento prevista dal presente articolo. In tal caso, l'ordine deve essere pagato in un'unica soluzione.

ARTICOLO 8. GIUSTIFICATIVO DELL'ORDINE

Un giustificativo dell'ordine (di seguito il «Giustificativo dell'Ordine») viene inviato al Cliente tramite email al momento dell'acquisto di un Titolo di Trasporto o di un titolo di accesso a un'Attività.

In caso di acquisto effettuato sul Sito Internet o sull'Applicazione, il Giustificativo dell'Ordine corrisponde all'email di conferma dell'ordine. In caso di acquisto presso un Punto Vendita, il Cliente può rifiutare l'invio del Giustificativo dell'Ordine via email. In tal caso, gli sarà consegnato un Giustificativo dell'Ordine in formato cartaceo.

Il Cliente è invitato a conservare questo Giustificativo dell'Ordine per tutta la durata di validità del Titolo di Trasporto o dell'Attività corrispondente. Questo Giustificativo dell'Ordine sarà necessario, in particolare, per presentare una richiesta di rimborso o risarcimento.

ARTICOLO 9. EMISSIONE DEI TITOLI DI TRASPORTO E DEI TITOLI DI ACCESSO ALLE ATTIVITÀ

Ogni Titolo di Trasporto è emesso, a scelta del Cliente, sotto forma di carta a chip su cui è codificato o in forma dematerializzata. Ogni titolo di accesso a un'Attività è emesso sotto forma di carta a chip.

9.1. Emissione sotto forma di carta a chip

Se il Cliente sceglie l'emissione sotto forma di carta a chip, questa è fornita gratuitamente al momento dell'acquisto del Titolo di Trasporto o del titolo di accesso all'Attività.

Se il Cliente ha acquistato un Titolo di Trasporto o un titolo di accesso a un'Attività presso un Punto Vendita, la carta su cui è codificato questo Titolo di Trasporto o titolo di accesso all'Attività gli viene consegnata immediatamente presso il Punto Vendita.

Se il Cliente ha acquistato un Titolo di Trasporto o un titolo di accesso a un'Attività sul Sito Internet o sull'Applicazione, può:

- Ritirare presso un Punto Vendita la carta su cui è codificato questo Titolo di Trasporto o titolo di accesso all'Attività. Per farlo, deve portare con sé un documento d'identità e il numero del proprio ordine, indicato nel messaggio di conferma dell'ordine;
- Ritirare presso un Automat la carta su cui è codificato questo Titolo di Trasporto o titolo di accesso all'Attività. Per farlo, deve fornire l'indirizzo email utilizzato al momento dell'ordine e il numero dell'ordine;
- Ritirare una carta vuota presso uno dei punti di ritiro elencati sul Sito Internet. Questo ritiro può essere effettuato fino al primo giorno di validità del Titolo di Trasporto o del titolo di accesso all'Attività. Il Cliente deve quindi accedere al proprio account personale sul Sito Internet per codificare il Titolo di Trasporto sulla carta;
- Richiedere l'invio per posta della carta su cui è codificato questo Titolo di Trasporto o titolo di accesso all'Attività all'indirizzo indicato al momento dell'ordine. Le spese di spedizione sono gratuite. Tuttavia, questa opzione non può essere selezionata in caso di ordine tramite l'Applicazione.

Se il Cliente ha acquistato un Titolo di Trasporto o un titolo di accesso a un'Attività tramite un Automat, la carta su cui è codificato questo Titolo di Trasporto o titolo di accesso all'Attività gli viene consegnata immediatamente dall'Automat.

Il Cliente è invitato a verificare, al momento dell'emissione del Titolo di Trasporto o del titolo di accesso all'Attività, la conformità di questo titolo rispetto al proprio ordine.

9.2. Emissione in forma dematerializzata

Il Cliente può disporre sul proprio telefono cellulare del Titolo di Trasporto acquistato.

Questa opzione è disponibile per tutti i Titoli di Trasporto, ma non per i titoli di accesso alle Attività.

Per ottenere il Titolo di Trasporto in forma dematerializzata, il Cliente deve scaricare l'Applicazione sul proprio telefono cellulare e seguire la procedura indicata nelle condizioni d'uso dell'Applicazione.

ARTICOLO 10. RICARICA DEI TITOLI DI TRASPORTO E DEI TITOLI DI ACCESSO ALLE ATTIVITÀ

La carta a chip su cui è codificato un Titolo di Trasporto o un titolo di accesso a un'Attività può essere ricaricata una o più volte. Un nuovo Titolo di Trasporto o un nuovo titolo di accesso a un'Attività, associato o meno all'opzione «Enjoy», può quindi essere codificato su questa carta.

In via eccezionale, se su questa carta è codificato un Titolo di Trasporto valido per tutti i giorni della stagione invernale o un Titolo di Trasporto valido per un numero determinato di tragitti sugli impianti di risalita, è possibile codificare su questa carta solo un nuovo titolo di accesso a un'Attività. Tale codifica deve essere effettuata entro e non oltre **trenta minuti prima** dell'inizio della validità del Titolo di Trasporto.

La ricarica dei Titoli di Trasporto e dei titoli di accesso alle Attività può essere effettuata presso i Punti Vendita, sul Sito Internet, sull'Applicazione e sugli Automat. Tuttavia, in caso di ricarica di un Titolo di Trasporto tramite un Automat, l'opzione «Enjoy» non può essere sottoscritta.

Se un nuovo Titolo di Trasporto viene registrato su una carta mentre il Titolo di Trasporto già codificato è ancora in corso di validità, il secondo Titolo di Trasporto non può essere utilizzato, e il Cliente non può richiedere alcun rimborso o risarcimento. Si invita pertanto il Cliente ad attendere la fine della validità del primo Titolo di Trasporto codificato sulla carta prima di registrare un nuovo Titolo di Trasporto sulla stessa carta.

ARTICOLO 11. MODIFICA DI UN ORDINE

Il Cliente può ottenere la modifica gratuita di un ordine se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La modifica riguarda esclusivamente un cambio di data di validità del Titolo di Trasporto o del titolo di accesso a un'Attività acquistato, con la nuova data di validità che deve essere all'interno della stessa stagione invernale per la quale il Titolo di Trasporto o il titolo di accesso a un'Attività è stato inizialmente acquistato;
- La modifica non ha alcun impatto sul prezzo del Titolo di Trasporto o del titolo di accesso a un'Attività acquistato;
- La richiesta di modifica è ricevuta da SCV entro e non oltre il primo giorno di validità del Titolo di Trasporto o del titolo di accesso a un'Attività;
- Il Titolo di Trasporto non è stato utilizzato, nemmeno parzialmente, oppure la persona registrata per l'Attività non ha partecipato all'Attività, nemmeno parzialmente, inclusa l'eventualità di una richiesta di modifica inviata successivamente.

Il Cliente deve presentare la richiesta di modifica:

- Via email all'indirizzo: **contact@serrechevalier-pass.com**;
- Tramite il sito internet: <https://www.ticketoski.fr/fr/serre-chevalier>;

- Presso un Punto Vendita;
- Tramite _____ posta _____ all'indirizzo:
SCV Domaine Skiabile, Service Relation Client, 603 rue du Centre, place du Téléphérique, Le Serre d'Aigle, Chantemerle, 05330 Saint-Chaffrey, Francia.

Il Cliente deve includere nella richiesta:

- Il numero di riferimento dell'ordine;
- Il proprio nome e cognome;
- Il numero della carta a chip su cui è codificato il Titolo di Trasporto o il titolo di accesso a un'Attività (salvo che non abbia ancora ricevuto la carta).

Poiché i posti per le Attività sono limitati, la modifica del titolo di accesso a un'Attività sarà trattata solo subordinatamente alla disponibilità dei posti.

RTICOLO 12. ANNULLAMENTO DI UN ORDINE

Il Cliente può annullare totalmente un ordine effettuato sul Sito Internet dal proprio account fino al giorno precedente il primo giorno di validità del Titolo di Trasporto o il giorno precedente l'inizio dell'Attività.

Inoltre, può richiedere l'annullamento totale o parziale di un ordine se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- L'ordine è stato effettuato sul Sito Internet, presso un Punto Vendita, su un Automat o tramite l'Applicazione;
- SCV è informata dell'annullamento entro e non oltre il primo giorno di validità del Titolo di Trasporto o l'inizio dell'Attività;
- Il Titolo di Trasporto non è stato utilizzato, nemmeno parzialmente, oppure la persona registrata all'Attività non ha partecipato all'Attività, nemmeno parzialmente, inclusa la possibilità di un annullamento effettuato dopo l'invio della richiesta.

Il Cliente deve presentare la richiesta di annullamento:

- Via email all'indirizzo: **contact@serrechevalier-pass.com**;
- Tramite il sito internet: <https://www.ticketoski.fr/fr/serre-chevalier>;
- Presso un Punto Vendita;
- Tramite posta all'indirizzo: SCV Domaine Skiabile, Service Relation Client, 603 rue du Centre, place du Téléphérique, Le Serre d'Aigle, Chantemerle, 05330 Saint-Chaffrey, Francia.

Perché l'annullamento sia valido, il Cliente deve indicare nel messaggio:

- Il numero di riferimento dell'ordine;
- Il proprio nome e cognome;

- Il numero della carta a chip su cui è codificato il Titolo di Trasporto o il titolo di accesso all'Attività (salvo che non abbia ancora ricevuto la carta).

Il prezzo corrispondente al Titolo di Trasporto, all'opzione «Enjoy» eventualmente sottoscritta, al titolo di accesso all'Attività o all'Assicurazione annullata è rimborsato al Cliente. In via eccezionale, se il Titolo di Trasporto o il titolo di accesso all'Attività annullati sono inclusi in un «Pacchetto Famiglia» e l'annullamento comporta la perdita del beneficio del «Pacchetto Famiglia» (a causa della riduzione del numero di beneficiari), l'importo rimborsato sarà pari al prezzo pagato dal Cliente per il Titolo di Trasporto o il titolo di accesso all'Attività annullati, meno la differenza tra il prezzo degli altri Titoli di Trasporto o titoli di accesso all'Attività inclusi nel «Pacchetto Famiglia» alla tariffa del pacchetto e il prezzo degli stessi Titoli di Trasporto o titoli di accesso all'Attività alla tariffa pubblica.

In caso di pagamento del Titolo di Trasporto o dell'Attività con carta di credito, l'importo pagato sarà accreditato sulla stessa carta. In caso di pagamento in contanti, l'importo sarà rimborsato in contanti. In caso di pagamento con assegno, l'importo sarà rimborsato tramite bonifico bancario. Se l'ordine è stato pagato in tutto o in parte con buoni vacanze ANCV, la parte del prezzo pagata con questo metodo sarà convertita in un credito, valido fino al **30 settembre** successivo alla sua emissione. Se l'ordine è stato pagato in tutto o in parte con un credito, la parte del prezzo pagata con questo metodo non sarà rimborsata.

Poiché il rimborso si basa sul prezzo in euro dell'ordine, eventuali variazioni del tasso di cambio tra la data dell'ordine e la data del rimborso saranno a carico del Cliente.

ARTICOLO 13. INDENNIZZO

Il Cliente, l'utilizzatore di un Titolo di Trasporto o la persona registrata per un'Attività non può beneficiare di alcun rimborso o scambio del Titolo di Trasporto, dell'opzione «Enjoy» eventualmente sottoscritta o del titolo di accesso all'Attività, né di alcuna proroga o rinvio della loro validità, anche se il Titolo di Trasporto o l'opzione «Enjoy» non sono stati utilizzati o sono stati utilizzati solo parzialmente, se la persona non ha partecipato all'Attività o se il prezzo del Titolo di Trasporto o del titolo di accesso all'Attività è diminuito dopo la data di acquisto.

In via eccezionale, il Cliente può ottenere il rimborso o il rinvio di un Titolo di Trasporto, dell'opzione «Enjoy» eventualmente sottoscritta o di un'Attività secondo le condizioni stabilite negli articoli 11 e 12, e beneficiare di un indennizzo nei casi dettagliati di seguito.

Nessun indennizzo è concesso al Cliente che ha acquistato un Titolo di Trasporto o prenotato un'Attività presso una persona diversa da SCV. In tal caso, il Cliente deve rivolgersi alla persona presso cui ha acquistato il Titolo di Trasporto o prenotato l'Attività.

13.1. Interruzione del funzionamento degli impianti di risalita per motivi sanitari su decisione delle autorità pubbliche

In caso di chiusura per motivi sanitari, su decisione delle autorità pubbliche, di tutti gli impianti di risalita gestiti da SCV per uno o più giorni interi, il Cliente può richiedere il rimborso del prezzo del Titolo di Trasporto acquistato, dell'opzione «Enjoy» sottoscritta o

dell'Attività prenotata presso SCV (a condizione che l'Attività richieda l'accesso agli impianti di risalita).

L'importo rimborsato è calcolato in proporzione al numero di giorni di chiusura in applicazione della decisione amministrativa durante il periodo di validità del Titolo di Trasporto o dell'Attività.

Il prezzo dell'Assicurazione eventualmente sottoscritta dal Cliente non è rimborsato.

Per ottenere questo indennizzo, il Cliente deve inviare una richiesta a SCV ai recapiti indicati all'articolo 19. Tale richiesta deve essere accompagnata dal Giustificativo dell'Ordine e, in caso di acquisto di un Titolo di Trasporto, da una copia di tale Titolo di Trasporto.

13.2. Interruzione del funzionamento degli impianti di risalita per cause diverse da una decisione delle autorità pubbliche per motivi sanitari

Il Cliente può ottenere un indennizzo se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Ha acquistato presso SCV un Titolo di Trasporto diverso da un Titolo di Trasporto valido per meno di una giornata, una giornata, più giornate non consecutive, un numero determinato di tragitti sugli impianti di risalita o tutti i giorni della stagione invernale;
- Durante il periodo di validità di tale Titolo di Trasporto, il funzionamento di oltre il 75% degli impianti di risalita cui dà accesso il Titolo di Trasporto è interrotto per tutta la giornata;
- Questa interruzione non è dovuta a un evento di forza maggiore né è l'applicazione del calendario e degli orari di apertura degli impianti di risalita esposti nei Punti Vendita o sul Sito Internet di SCV.

L'indennizzo può consistere, a scelta del Cliente, in:

- Un nuovo Titolo di Trasporto valido per la stagione in cui si è verificata l'interruzione, per un numero di giorni pari a quelli di interruzione durante il periodo di validità del Titolo di Trasporto iniziale. Se il Titolo di Trasporto iniziale era associato all'opzione «Enjoy», questa sarà inclusa anche nel nuovo Titolo di Trasporto;
- Un rimborso di una somma pari a una frazione del prezzo del Titolo di Trasporto, inclusa l'opzione «Enjoy» se sottoscritta ed esclusa l'Assicurazione. Questa somma è calcolata in proporzione al numero di giorni di interruzione durante il periodo di validità del Titolo di Trasporto rispetto al totale dei giorni di validità del Titolo (es.: un Cliente che ha acquistato un Titolo di Trasporto valido sei giorni sarà rimborsato del 50% del prezzo in caso di interruzione per tre giorni).

Per ottenere questo indennizzo, il Cliente deve inviare una richiesta a SCV ai recapiti indicati all'articolo 19. Tale richiesta deve essere accompagnata dal Giustificativo dell'Ordine, da una copia del Titolo di Trasporto e da un estratto del conto bancario.

13.3. Annullamento di un'Attività da parte di SCV

Se un'Attività prenotata presso SCV viene annullata da SCV, il Cliente può ottenere il rinvio dell'Attività o il rimborso della sua prenotazione. Se il Cliente ha acquistato un «Pacchetto Attività» che consente l'accesso a più Attività, l'importo rimborsato sarà pari al prezzo delle sole Attività annullate.

Per ottenere il rinvio dell'Attività, il Cliente deve presentare il Giustificativo dell'Ordine in un Punto Vendita.

Per ottenere il rimborso della prenotazione, il Cliente deve inviare una richiesta a SCV ai recapiti indicati all'articolo 19. Tale richiesta deve essere accompagnata dal Giustificativo dell'Ordine.

ARTICOLO 14. DIRITTO DI RECESSO E DIRITTO DI RINUNCIA

Il Cliente non beneficia del diritto di recesso previsto dal Codice del Consumo francese in caso di acquisto di un Titolo di Trasporto, dell'opzione «Enjoy» o di un titolo di accesso a un'Attività sul Sito Internet, sull'Applicazione o su un Automat.

In caso di sottoscrizione di un'Assicurazione, il Cliente beneficia:

- Del diritto di rinuncia previsto dall'articolo L. 112-2-1, II, del Codice delle Assicurazioni francese, per quattordici giorni a partire dalla sottoscrizione dell'assicurazione, se questa è stata sottoscritta a distanza e per scopi non inerenti all'attività professionale del Cliente, se la durata della copertura assicurativa è di almeno un mese e se il contratto di assicurazione non è stato eseguito interamente su richiesta espressa del Cliente;
- Del diritto di rinuncia previsto dall'articolo L. 112-10 del Codice delle Assicurazioni francese, per trenta giorni a partire dalla sottoscrizione dell'assicurazione, se questa è stata sottoscritta per scopi non inerenti all'attività professionale del Cliente e se il contratto di assicurazione non è stato eseguito interamente o se il Cliente non ha attivato alcuna garanzia.

Le modalità di esercizio di questi diritti di rinuncia e le loro conseguenze sono dettagliate sul sito internet: <https://serre-chevalier.monassuranceski.com>.

Il Cliente ha un termine di quattordici giorni di calendario dalla data dell'ordine per rinunciare alla facilità di pagamento prevista all'articolo 7.3, notificando direttamente la sua decisione tramite email all'indirizzo: contact@serrechevalier-pass.com.

ARTICOLO 15. RESPONSABILITÀ

Spetta al Cliente scegliere il Titolo di Trasporto, il titolo di accesso all'Attività o l'Assicurazione più adatto/a alle proprie esigenze e limitazioni. SCV non può essere ritenuta responsabile per un'inadeguatezza del Titolo di Trasporto, dell'Attività o dell'Assicurazione scelto/a rispetto alle esigenze e limitazioni del Cliente, dell'utilizzatore del Titolo di Trasporto, della persona iscritta all'Attività o del beneficiario dell'Assicurazione.

SCV declina ogni responsabilità in caso di impossibilità per il Cliente di finalizzare un ordine sul Sito Internet, sull'Applicazione o su un Automat prima di una determinata scadenza, a causa, ad esempio, dell'inaccessibilità o del malfunzionamento del Sito Internet, dell'Applicazione o dell'Automat, dell'inaccessibilità o del malfunzionamento del sistema di pagamento, o della mancata autorizzazione del pagamento da parte della banca del Cliente.

ARTICOLO 16. DATI PERSONALI

La società **Compagnie des Alpes** (RCS Paris 349 577 908) e SCV, filiale di questa società, trattano, in qualità di co-responsabili, dati personali in occasione della commercializzazione dei Titoli di Trasporto e dei titoli di accesso alle Attività. Questi trattamenti sono descritti nella politica relativa alla protezione dei dati personali disponibile sul Sito Internet e nei Punti Vendita.

La persona i cui dati vengono trattati ha il diritto di accesso ai dati che la riguardano, di rettifica e cancellazione di tali dati, il diritto di limitare il loro trattamento e di opporsi a tale trattamento. Può esercitare tali diritti contattando SCV ai recapiti indicati all'articolo 19.

ARTICOLO 17. COMUNICAZIONE DELLE CONDIZIONI DI VENDITA E DEL DETTAGLIO DELL'ORDINE

Il Cliente può ottenere una copia delle Condizioni di Vendita.

Inoltre, se ha effettuato un ordine per via elettronica, può richiedere il dettaglio di tale ordine, nonché le Condizioni di Vendita applicabili alla data dell'ordine, entro 5 anni dall'ordine stesso se l'importo è inferiore a 120 € IVA inclusa, oppure entro 10 anni se l'importo è pari o superiore a 120 € IVA inclusa.

Per farlo, il Cliente deve inviare una richiesta a SCV ai recapiti indicati all'articolo 19.

ARTICOLO 18. SEGUIMENTO DI UN ORDINE

In caso di acquisto di un Titolo di Trasporto sul Sito Internet o sull'Applicazione, il Cliente può ottenere informazioni riguardo al proprio ordine:

- Tramite posta all'indirizzo seguente: **SCV Domaine Skiabile, Servizio biglietteria online, 603 rue du Centre, place du Téléphérique, Le Serre d'Aigle, Chantemerle, 05330 Saint-Chaffrey, Francia;**
- Tramite telefono al numero seguente: **+33 (0)4 92 25 55 00;**
- Tramite email all'indirizzo seguente: **contact@serrechevalier-pass.com.**

ARTICOLO 19. RICHIESTE E RECLAMI

Il Cliente può inviare qualsiasi richiesta o reclamo riguardante il trattamento dei propri dati personali:

- Tramite posta al seguente indirizzo: **SCV Domaine Skiabile, Protezione dei dati personali, 603 rue du Centre, place du Téléphérique, Le Serre d'Aigle, Chantemerle, 05330 Saint-Chaffrey, Francia;**
- Tramite email al seguente indirizzo: **scv.dpo@compagniedesalpes.fr.**

Il Cliente può inviare qualsiasi altra richiesta o reclamo:

- Tramite posta al seguente indirizzo: **SCV Domaine Skiabile, 603 rue du Centre, place du Téléphérique, Le Serre d'Aigle, Chantemerle, 05330 Saint-Chaffrey, Francia;**
- Tramite il sito internet: <https://www.ticketoski.fr/fr/serre-chevalier>;
- Tramite email al seguente indirizzo: **contact@serrechevalier-pass.com.**

Se il reclamo riguarda la non conformità di un Titolo di Trasporto o di un titolo di accesso a un'Attività emesso da SCV rispetto all'ordine del Cliente, deve essere presentato a SCV prima del primo utilizzo di tale titolo. Se il reclamo riguarda altri aspetti, deve essere inoltrato a SCV entro due mesi dall'evento che ha dato origine al reclamo.

Se il Cliente desidera far valere l'Assicurazione che ha sottoscritto, deve rivolgersi a Marsh. SCV non è autorizzata a trattare tale richiesta.

ARTICOLO 20. RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

In caso di controversia tra il Cliente e SCV relativa alla validità, interpretazione o esecuzione delle Condizioni di Vendita, il Cliente può ricorrere gratuitamente a una procedura di mediazione convenzionale o a qualsiasi altro metodo alternativo di risoluzione delle controversie.

Il Cliente può ricorrere a una procedura di mediazione:

- Presso il **Mediatore dei Consumatori dell'AFEPAME**, secondo le modalità previste sul sito internet <https://mediateur-consommation-afepame.fr>, in caso di controversia riguardante il pagamento in più rate;
- Per altre questioni, presso il **Mediatore del Turismo e dei Viaggi (MTV - Médiation Tourisme Voyage, Service dépôt des saisines, CS 30958, 75383 Paris cedex 08, Francia - Tel.: +33 (0)1 42 67 96 68 - Email: info@mtv.travel)**, secondo le modalità previste sul sito internet <https://www.mtv.travel>, entro un massimo di un anno dalla presentazione di un reclamo scritto a SCV.

Il Cliente può anche ricorrere alla piattaforma di risoluzione online delle controversie istituita dalla Commissione Europea, accessibile sul sito internet <https://webgate.ec.europa.eu/odr/>.

In assenza di accordo amichevole, il Cliente può adire uno dei tribunali territorialmente competenti ai sensi del codice di procedura civile francese o il tribunale del luogo in cui risiedeva al momento della conclusione del contratto o del fatto dannoso.

ARTICOLO 21. ENTRATA IN VIGORE DELLE CONDIZIONI DI VENDITA

Le Condizioni di Vendita entrano in vigore il 11 dicembre 2024.

ARTICOLO 22. MODIFICA DELLE CONDIZIONI DI VENDITA

SCV si riserva la facoltà di modificare le Condizioni di Vendita in qualsiasi momento.

ARTICOLO 23. TRADUZIONE DELLE CONDIZIONI DI VENDITA

In caso di discrepanza tra le Condizioni di Vendita in francese e le Condizioni di Vendita in un'altra lingua, prevalgono le Condizioni di Vendita in francese.

ARTICOLO 24. LEGGE APPLICABILE

Le Condizioni di Vendita sono regolate dalla legge francese.